



Egy Fénykép Hátlapjára

Görbülten megyek, bizonytalanúl.
A másik kéz mindössze három éves.
Egy nyolcvan éves kéz s egy három éves.
Fogjuk egymást. Erősen fogjuk egymást.

János Pilinszky

*published. by Szépirodalmi
Könyvkiadó, 1976
reprinted by permission*

On the Back of a Photograph

Hunched I make my way, uncertainly.
The other hand is only three years old.
An eighty-year-old hand and a three-year-old.
We hold each other. We hold each other tight.

*translated from the Hungarian
by Peter Jay, Crater, Anvil, 1978
reprinted by permission*

Ten countries joined the EU in 2004. To mark that occasion, we chose a poem from each of the ten for public display in healthcare waiting rooms across the UK. This is the Hungarian one.

Poems for...one world

<https://poemsforthewall.org>



Foreign &
Commonwealth Office
London

